



LASERJET ENTERPRISE 500 COLOR



M551n

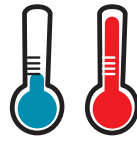
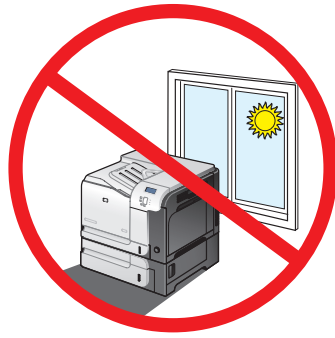


M551dn

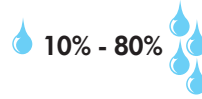


M551xh

- EN Installation Guide
- FR Guide d'installation
- DE Installationshandbuch
- IT Guida all'installazione
- ES Guía de instalación
- BG Ръководство за инсталиране
- CA Guia d'instal·lació
- HR Vodič kroz instalaciju
- CS Průvodce instalací
- DA Installationsvejledning
- NL Installatiehandleiding
- ET Paigaldusjuhend
- FI Asennusopas
- EL Οδηγός εγκατάστασης
- HU Telepítési útmutató
- KK Орнату нұсқаулығы
- LV Uzstādīšanas pamācība
- LT Montavimo vadovas
- NO Installeringsveiledning
- PL Podręcznik instalacji
- PT Guia de instalação
- RO Ghid de instalare
- RU Руководство по установке
- SR Vodič za instalaciju
- SK Inštalčná príručka
- SL Priročnik za namestitvev
- SV Installationshandbok
- TR Yükleme Kılavuzu
- UK Посібник зі встановлення
- AR دليل التثبيت



15° - 27°C
(59° - 80.6°F)

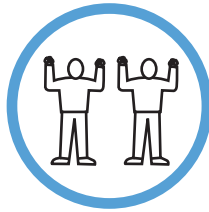
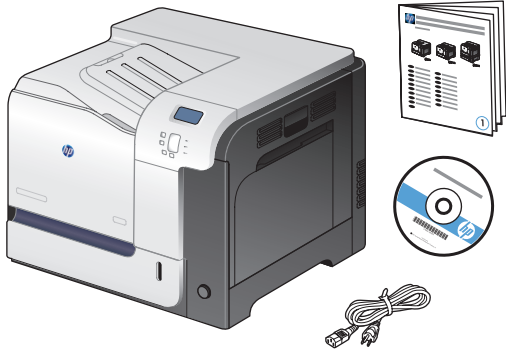


10% - 80%

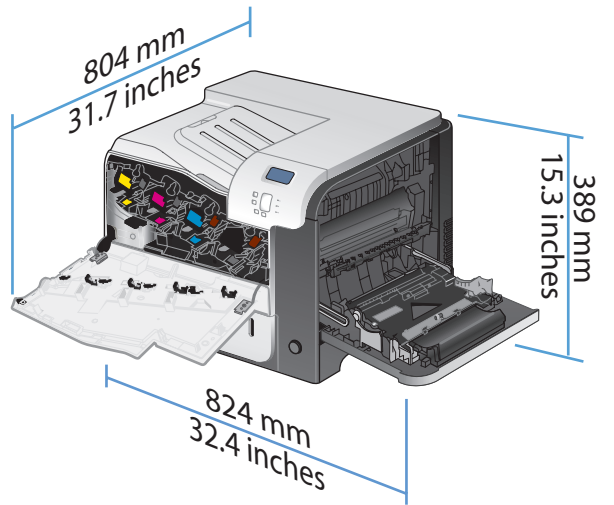
- EN** Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area, away from direct sunlight to position the product.
- FR** Choisissez un support solide et un endroit propre, bien aéré et à l'abri du rayonnement direct du soleil pour placer votre produit.
- DE** Stellen Sie das Gerät an einem stabilen, gut durchlüfteten und staubfreien Ort auf, der direktem Sonnenlicht nicht ausgesetzt ist.
- IT** Posizionare il prodotto in un'area piana, ben ventilata, priva di polvere e lontana dalla luce diretta dei raggi solari.
- ES** Busque un lugar sólido, bien ventilado, sin polvo y alejado de la luz solar directa para colocar el producto.
- BG** Изберете стабилно, добре проветрявано и незапращено място, настрани от пряка слънчева светлина, където да поставите принтера.
- CA** Seleccioneu una superfície sòlida, ben ventilada, sense pols i allunyada de la llum directa del sol per situar el producte.
- HR** Proizvod postavite na čvrstu površinu do koje ne dopire izravno sunčevo svjetlo u dobro prozračenom prostoru bez prašine.
- CS** Pro umístění produktu vyberte stabilní, dobře větraný a bezprašný prostor mimo dosah přímého slunečního světla.
- DA** Placer produktet i et stabilt, godt udluftet, støvfrit område uden direkte sollys.
- NL** Plaats het apparaat op een stevige, goed geventileerde, stofvrije plek uit direct zonlicht.
- ET** Valige toote paigutamiseks tugev pind hästi ventileeritud tolmuvabas alas, otsese päikesevalguse eest eemal.
- FI** Sijoita laite tukevalle alustalle pölyttömään paikkaan, johon aurinko ei paista suoraan ja jossa on hyvä ilmanvaihto.
- EL** Τοποθετήστε το προϊόν σε ένα σταθερό σημείο, σε καλά αεριζόμενο χώρο χωρίς σκόνη και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- HU** A készüléket szilárd, jól szellőző, pormentes helyen állítsa fel, és ne tegye ki közvetlen napfény hatásának.
- KK** Өнімді берік, жақсы желдетілетін, шаңсыз, күн сәулесі тікелей түспейтін жерге орнатыңыз.
- LV** Novietojiet iekārtu stabilā, labi ventilētā vietā, kur nav putekļu un tiešu saules staru.
- LT** Gaminiui padėti pasirinkite tvirtą pagrindą gerai ventiliuojamoje, nedulkėtoje vietoje, kuri būtų atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių.
- NO** Plasser produktet i et stabilt, støvfritt område med god ventilasjon og utenfor direkte sollys.
- PL** Do umieszczenia produktu wybierz solidne, dobrze wentylowane i pozbawione kurzu miejsce, gdzie urządzenie nie będzie wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- PT** Escolha um local firme, bem ventilado, sem poeira e longe da exposição direta à luz do sol para colocar o produto.
- RO** Pentru a amplasa produsul, alegeți un loc stabil, bine ventilat și fără praf, ferit de lumina directă a soarelui.
- RU** Выберите для установки устройства хорошо проветриваемое непыльное помещение и не допускайте попадания прямых солнечных лучей на устройство.
- SR** Uređaj postavite na stabilnu podlogu u prostoriji sa dobrom ventilacijom i bez prašine, udaljen od direktne sunčeve svetlosti.
- SK** Produkt umiestnite na stabilnom, dobre vetranom a bezprašnom mieste, na ktoré nedopadá priame slnečné svetlo.
- SL** Za postavitev izdelka izberite trden, dobro prezračevan in čist prostor, ki ni izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- SV** Placera produkten i ett välventilerat, dammfritt utrymme som är fritt från direkt solljus.
- TR** Ürünü yerleştirmek için, sağlam, iyi havalandan, tozsuz ve güneş görmeyen bir yer seçin.
- UK** Встановлюйте пристрій на стійкій поверхні у добре провітрянtimerному й незапиленому місці, захищеному від потрапляння прямих сонячних променів.

اختر مكاناً ثابتاً، تتم تهويته بشكل جيد، وخالياً من الغبار، وغير معرض لأشعة الشمس المباشرة لتضع فيه المنتج. **AR**

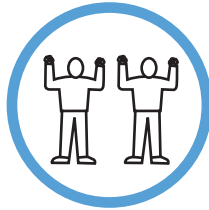
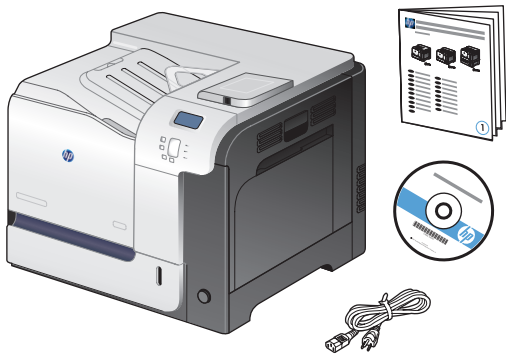
2 M551n



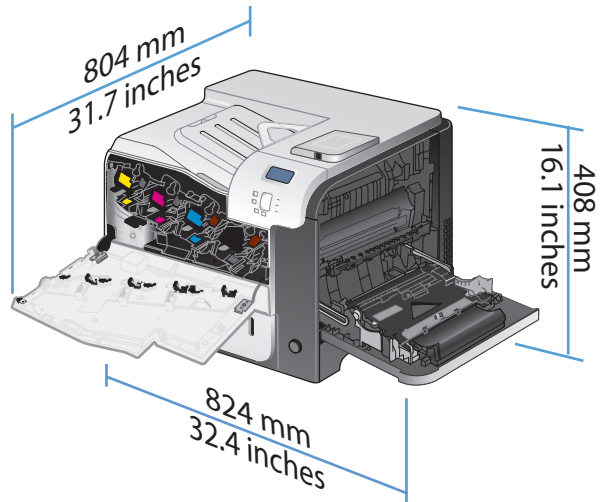
36.5 kg
80.5 lb



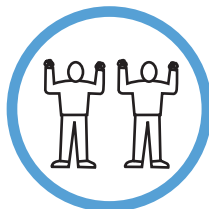
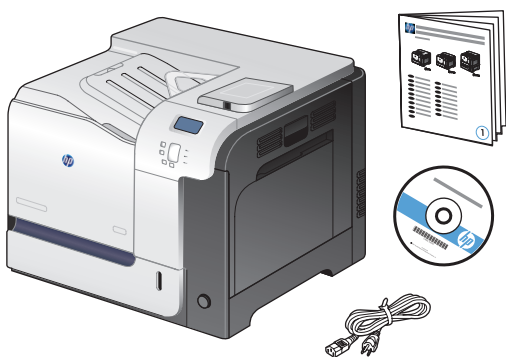
M551dn



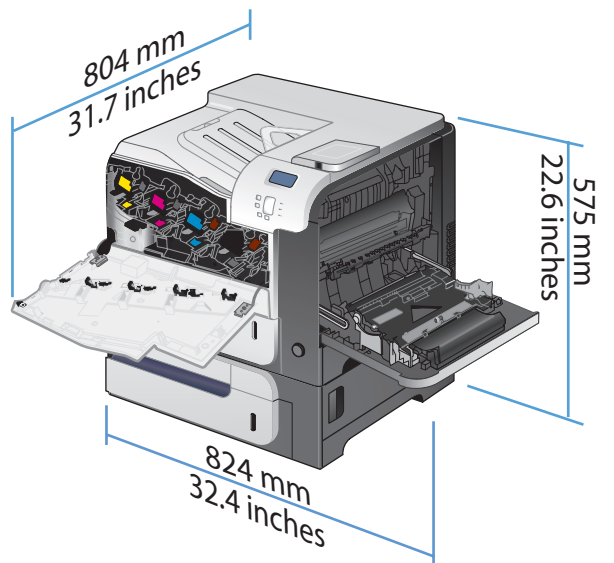
37 kg
81.6 lb



M551xh



44.6 kg
98.3 lb

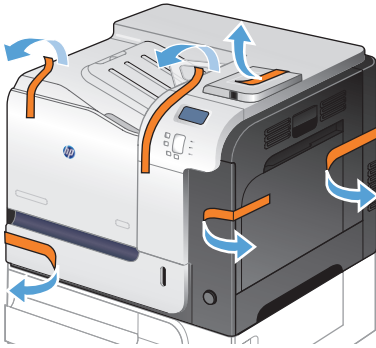


3

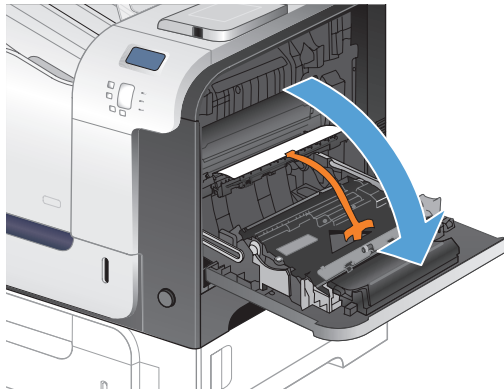
1 M551n M551dn



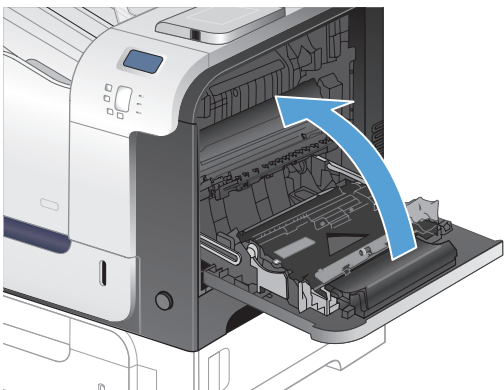
2



4



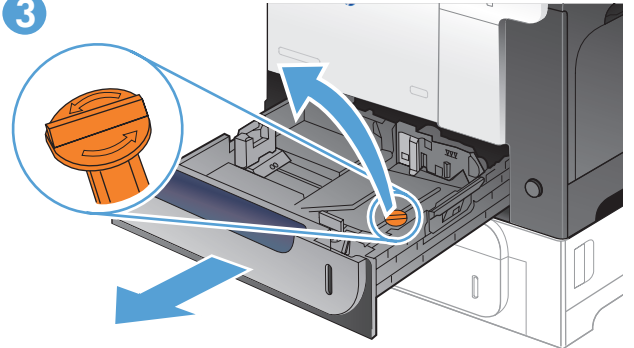
6



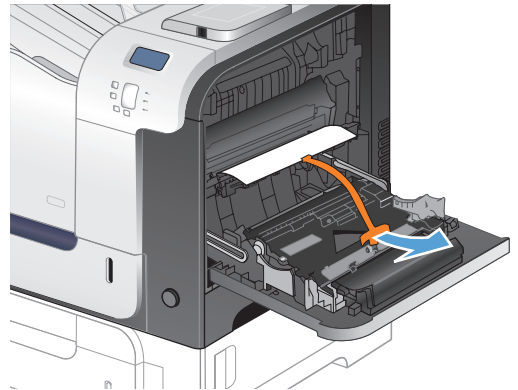
1 M551xh



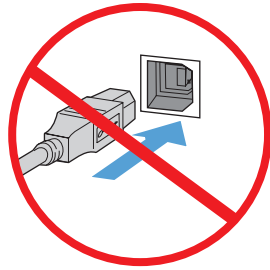
3



5

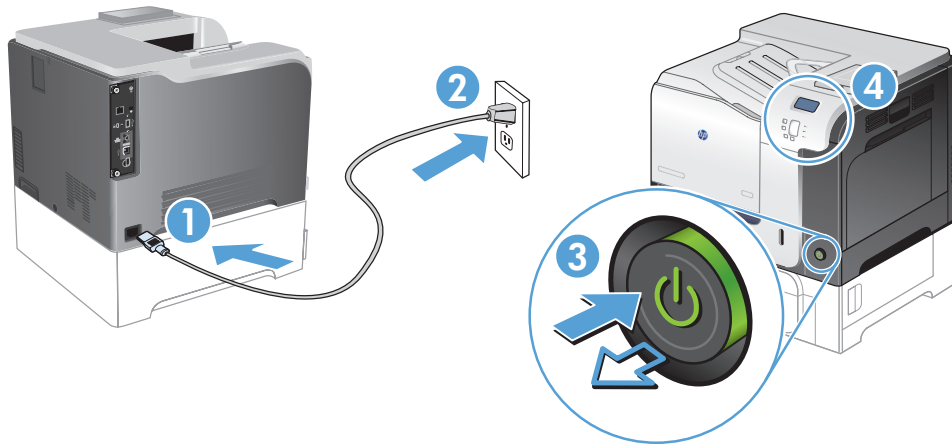


4 USB



- EN** **Caution!** Do not connect the USB or network cable until prompted during software installation.
- FR** **Attention !** Ne branchez pas le câble USB ou réseau avant d'y avoir été invité lors de l'installation du logiciel.
- DE** **Achtung!** Schließen Sie das USB- oder Netzkabel erst an, wenn Sie während der Softwareinstallation dazu aufgefordert werden.
- IT** **Attenzione:** non collegare il cavo USB o di rete finché non viene richiesto durante l'installazione del software.
- ES** **Precaución:** No conecte el cable USB o de red hasta que se le solicite durante la instalación del software.
- BG** **Внимание:** Не свързвайте USB или мрежовия кабел, докато не получите подкана по време на инсталацията на софтуера.
- CA** **Precaució:** No connecteu el cable USB o de xarxa fins que el programa d'instal·lació del programari us ho demani.
- HR** **Opres!** Ne priključujte USB ili mrežni kabel dok se to od vas ne zatraži tijekom instalacije softvera.
- CS** **Pozor!** USB kabel nebo síťový kabel připojte až poté, co k tomu budete v průběhu instalace softwaru vyzváni.
- DA** **Advarsel!** Tilslut ikke USB- eller parallelkablet, før der bliver givet besked om det under softwareinstallationen.
- NL** **Let op!** Sluit de USB-kabel of netwerkkabel pas aan wanneer u hier tijdens de software-installatie opdracht toe krijgt.
- ET** **Ettevaatust!** Äрге ühendage USB-või võrgukaablit enne, kui seda tarkvara installimise käigus teha palutakse.
- FI** **Muistutus!** Älä liitä USB- tai verkkokaapelia, ennen kuin ohjelmisto sitä pyytää.
- EL** **Προσοχή!** Μην συνδέσετε το καλώδιο USB ή ένα καλώδιο δικτύου μέχρι να σας ζητηθεί κατά την εγκατάσταση του λογισμικού.
- HU** **Figyelem!** Ne csatlakoztassa az USB- vagy a hálózati kábelt a szoftver telepítése közben, amíg erre a program nem kéri.
- KK** **Ескерту!** Бағдарламалық қыралды орнату кезінде, нұсқау берілмейінше USB немесе желі кабелін жалғаманыз.
- LV** **Uzmanību!** Nepievienojiet USB vai tīkla kabeli, kamēr instalēšanas laikā programatūra neparāda atbilstošu uzaicinājumu.
- LT** **Atsargiai!** Diegdami programinę įrangą, neįjunkite USB ar tinklo kabelio tol, kol nebūsite paraginti.
- NO** **Forsiktig!** Ikke koble til USB-kabelen eller nettverkskabelen før du får beskjed under installeringen av programvaren.
- PL** **Uwaga!** Nie należy podłączać kabla interfejsu USB ani kabla sieciowego do wyświetlenia monitu podczas instalacji oprogramowania.
- PT** **Cuidado!** Não conecte o cabo USB ou o cabo de rede até que seja solicitado durante a instalação do software.
- RO** **Atenție!** Nu conectați cablul USB sau de rețea înainte de a vi se solicita în timpul instalării software-ului.
- RU** **Внимание!** Не подключайте USB-кабель или сетевой кабель, пока вы не получили соответствующее сообщение в процессе установки программного обеспечения.
- SR** **Opres!** USB ili mrežni kabl nemojte povezivati dok se to od vas ne zatraži u toku instalacije softvera.
- SK** **Upozornenie!** Nepripájajte kábel USB ani sieťový kábel až kým k tomu nebudete vyzvaní počas inštalácie softvéru.
- SL** **Pozor!** Kabla USB in omrežnega kabla ne priključite, dokler niste k temu pozvani med nameščanjem programske opreme.
- SV** **Varning!** Anslut inte USB-kabeln eller nätverkskabeln förrän du uppmanas till det under programvaruinstallationen.
- TR** **Dikkat!** Yazılım yükleme işlemi sırasında istenmeden USB kablosunu veya ağ kablosunu bağlamayın.
- UK** **Обережно!** Не під'єднуйте кабель USB або мережевий кабель, доки не отримаєте вказівки програмного забезпечення.

AR **تنبيه!** لا تقم بتوصيل كبل USB أو كبل الشبكة إلا بعد أن تتم مطالبتك بذلك أثناء تثبيت البرامج.



EN Connect the power cord between the product and a grounded ac outlet. Turn on the product. On the control panel, set the language and the date/time, if prompted.

Caution! Make sure your power source is adequate for the product voltage rating. The voltage rating is on the product label. The product uses either 100-127 Vac or 220-240 Vac and 50/60 Hz. To prevent damage to the product, use only the power cord that is provided with the product.

FR Connectez le cordon d'alimentation entre le produit et une prise secteur avec mise à la terre. Mettez le produit sous tension. Si vous y êtes invité, réglez la langue, la date et l'heure depuis le panneau de commande.

Attention ! Assurez-vous que votre source d'alimentation est adaptée à la tension nominale du produit. La tension nominale est indiquée sur l'étiquette du produit. Le produit utilise 100-127 volts c.a. ou 220-240 volts c.a. et 50/60 Hz. Afin d'éviter d'endommager le produit, utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec le produit.

DE Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Gerät und einer geerdeten Steckdose mit Wechselspannung. Schalten Sie das Gerät ein. Legen Sie nach Aufforderung auf dem Bedienfeld Sprache und Datum/Uhrzeit fest.

Achtung! Stellen Sie sicher, dass Ihre Stromquelle für die Betriebsspannung des Geräts geeignet ist. Die Betriebsspannung finden Sie auf dem Geräteetikett. Das Gerät verwendet entweder 100 bis 127 Volt Wechselspannung oder 220 bis 240 Volt Wechselspannung und 50/60 Hz. Um Schaden am Gerät zu vermeiden, sollten Sie ausschließlich das Netzkabel verwenden, das im Lieferumfang des Geräts enthalten ist.

IT Collegare il cavo di alimentazione del prodotto a una presa CA con messa a terra. Accendere il prodotto. Sul pannello di controllo, impostare la lingua e la data/ora, se richiesto.

Attenzione: accertarsi che la fonte di alimentazione sia adeguata alla tensione del prodotto. L'indicazione della tensione si trova sull'etichetta del prodotto. Il prodotto utilizza 100-127 V CA o 220-240 V CA e 50/60 Hz. Per evitare di danneggiare il prodotto, utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione.

ES Conecte el cable de alimentación al producto y a un enchufe de CA con toma de tierra. Encienda el producto. En el panel de control, establezca el idioma y la fecha y hora si se le solicita.

Precaución: Asegúrese de que la fuente de alimentación es adecuada para el voltaje del producto. La especificación del voltaje se encuentra en la etiqueta del producto. El producto utiliza 100-127 VCA o 220-240 VCA y 50/60 Hz. Para evitar daños al producto, utilice sólo el cable de alimentación que se proporciona con el mismo.

BG Свържете захранващия кабел между принтера и заземен променливотоков контакт. Включете устройството.

На контролния панел задайте езика и датата/часа, ако получите подкана.

Внимание: Уверете се, че захранването ви е адекватно на номиналното напрежение на принтера. Номиналното напрежение е указано върху табелката на принтера. Принтерът използва 100-127 Vac или 220-240 Vac и 50/60 Hz. За да предотвратите повреда на принтера, използвайте само захранващия кабел, доставян заедно с принтера.

CA Endolieu el cable d'alimentació al producte i a una presa de corrent CA connectada a terra. Engageu el producte. Al tauler de control, definiu l'idioma i la data i hora, si se us demana.

Precaució: Assegureu-vos que la font d'energia és adequada per a la tensió nominal del producte. Trobareu la tensió nominal a l'etiqueta del producte. El producte fa servir 100-127 VCA o 220-240 VCA i 50/60 Hz. Per evitar fer malbé el producte, feu servir només el cable d'alimentació que s'inclou amb el producte.

HR Pomoću kabela za napajanje priključite uređaj u električnu utičnicu s uzemljenjem. Uključite proizvod. Na upravljačkoj ploči postavite jezik i datum/vrijeme ako se to od vas zatraži.

Opres! Provjerite odgovara li izvor napajanja ulaznom naponu naznačenom na uređaju. Ulazni napon naznačen je na naljepnici na uređaju. Uređaj koristi struju napona 100-127 V ili 220-240 V pri 50/60 Hz. Kako ne biste oštetili uređaj, koristite samo kabel za napajanje koji je isporučen uz uređaj.

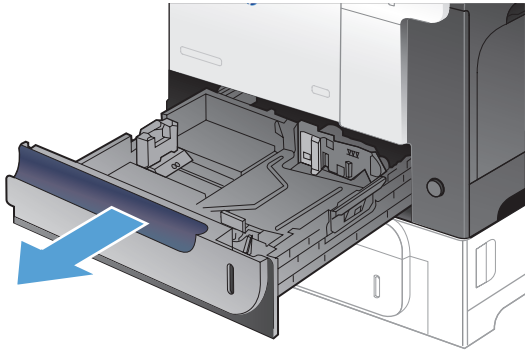
- CS** Zapojte napájecí kabel mezi produkt a uzemněnou zásuvku střídavého proudu. Zapněte produkt. Budete-li k tomu vyzváni, nastavte na ovládacím panelu jazyk a datum/čas.
Pozor! Zkontrolujte, zda je zdroj napájení dostačující pro jmenovité napětí produktu. Jmenovité napětí naleznete na štítku produktu. Tento produkt využívá buď 100–127 V, nebo 220–240 V při 50/60 Hz. Abyste zabránili poškození produktu, používejte pouze napájecí kabel dodaný s produktem.
- DA** Tilslut netledningen til produktet og en stikkontakt med jordforbindelse. Tænd for produktet. Indstil sprog og dato/klokkeslæt på kontrolpanelet, hvis du bliver bedt om det.
Advarsel! Sørg for, at strømforsyningen svarer til produktets spændingsangivelse. Spændingsangivelsen findes på produktetiketten. Produktet bruger enten 100-127 Vac eller 220-240 Vac og 50/60 Hz. Brug kun den netledning, der fulgte med produktet, for at forhindre, at produktet bliver beskadiget.
- NL** Sluit het netsnoer aan op het apparaat en steek de stekker in een geaard stopcontact. Schakel het apparaat in. Stel op het bedieningspaneel de taal en datum/tijd in als u dat gevraagd wordt.
Let op! Controleer of de voedingsbron geschikt is voor het maximale voltage van het apparaat. Het maximale voltage vindt u op het apparaatlabel. Het apparaat werkt op 100-127 of 220-240 V wisselstroom en 50/60 Hz. Gebruik alleen het bij het apparaat geleverde netsnoer om schade aan het apparaat te voorkomen.
- ET** Ühendage toitekaabel toote ja maandatud vahelduvoolu kontakti vahele. Lülitage printer sisse. Kui seda teha palutakse, määrake juhpaneelil keel ja kuupäev/kellaeg.
Ettevaatust! Veenduge, et teie vooluallikas on seadme pingeklassile sobiv. Pingeklass on kirjas seadme märgisel. Toode töötab vahelduvooluga pingel 100-127 V või 220-240 V ja sagedusel 50/60 Hz. Toote kahjustuste vältimiseks kasutage ainult tootega kaasas olevat toitejuhet.
- FI** Liitä virtajohto laitteeseen ja maadoitettuun pistorasiaan. Kytke laitteeseen virta. Määritä tarvittaessa kieli, päiväys ja aika ohjauspaneelista.
Muistutus! Tarkista, että virtalähteen jännite vastaa laitteelle sopivaa jännitettä. Laitteelle sopiva jännite on merkitty laitteen tarraan. Laitteen käyttämä jännite on joko 100–127 V AC tai 220–240 V AC ja 50/60 Hz. Älä käytä muuta kuin laitteen mukana toimitettua virtajohtoa. Muutoin laite voi vahingoittua.
- EL** Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας ανάμεσα στο προϊόν και σε μια γειωμένη πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος. Ενεργοποιήστε το προϊόν. Αν σας ζητηθεί, επιλέξτε τη γλώσσα και ρυθμίστε την ημερομηνία/ώρα στον πίνακα ελέγχου.
Προσοχή! Βεβαιωθείτε ότι η πηγή τροφοδοσίας είναι επαρκής για την ονομαστική τιμή τάσης του προϊόντος. Η ονομαστική τιμή τάσης βρίσκεται στην ετικέτα του προϊόντος. Το προϊόν χρησιμοποιεί τροφοδοσία τάσης 100-127 Vac ή 220-240 Vac και συχνότητας 50/60 Hz. Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στο προϊόν, να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχεται με το προϊόν.
- HU** Csatlakoztassa a tápkábelt a készülékhez és egy földelt fali aljzathoz. Kapcsolja be a készüléket. A kezelőpanelen állítsa be a nyelvet és a dátumot/időt, ha a rendszer ezt kéri.
Figyelem! Ellenőrizze, hogy a készülék tápellátása megfelel-e a készülék feszültségbesorolásának. A feszültségbesorolás a termék címkén található. A készülék működéséhez 100–127 VAC vagy 220–240 VAC feszültség szükséges, 50/60 Hz-en. A termék károsodásának elkerülése érdekében csak a készülékhez mellékelt tápkábelt használja.
- KK** Өнімді қуат сымы арқылы жерге қосылған айнымалы ток розеткасына жалғаңыз. Өнімді қосыңыз. Сұралған жағдайда, басқару тақтасында тілді және күнді/уақытты орнатыңыз.
Ескерту! Қуат көзі өнімнің кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз. Кернеу өнімнің жапсырмасында көрсетіледі. Өнімде 100-127 В немесе 220-240 В айнымалы ток және 50/60 Гц жиілік пайдаланылады. Өнім зақымданбауы үшін, тек өніммен бірге берілген қуат сымын пайдаланыңыз.
- LV** Pievienojiet strāvas vadu iekārtai un iezemētai kontaktligzdai. Ieslēdziet iekārtu. Ja parādās uzaicinājums, vadības panelī iestatiet valodu un datumu/laiku.
Uzmanību! Pārlicinieties, ka strāvas avots atbilst iekārtas nominālajam spriegumam. Nominālais spriegums norādīts iekārtas uzlīmē. Iekārtai nepieciešama 100–127 V vai 220–240 V maiņstrāva ar 50/60 Hz frekvenci. Lai nesabojātu iekārtu, izmantojiet tikai iekārtas komplektā iekļauto strāvas vadu.
- LT** Maitinimo laidu gaminį prijunkite prie įžeminto kintamosios srovės lizdo. Įjunkite gaminį. Jei pasirodys raginimas, valdymo pulte nustatykite kalbą ir datą / laiką.
Atsargiai! Įsitinkite, kad maitinimo šaltinis atitinka gaminio nominaliąją įtampą. Nominalioji įtampa nurodyta gaminio etiketėje. Gaminys naudoja 100–127 Vac arba 220–240 Vac ir 50 / 60 Hz. Nenorėdami pažeisti gaminio, naudokite tik su gaminio pateiktą maitinimo laidą.
- NO** Koble strømledningen til produktet og et jordet strømttak. Slå på produktet. Angi språk og dato/klokkeslett på kontrollpanelet hvis du blir bedt om det.
Forsiktig! Kontroller at strømkilden passer for spenningsspesifikasjonen for produktet. Du finner spenningsspesifikasjonen på produktetiketten. Produktet bruker enten 100–127 volt eller 220–240 volt og 50/60 Hz. Bruk bare strømledningen som følger med produktet, slik at du ikke skader produktet.

- PL** Podłącz przewód zasilający urządzenia do uziemionego gniazdka prądu zmiennego. Włącz zasilanie urządzenia. Jeśli pojawi się monit, ustaw język, datę i godzinę na panelu sterowania.
Uwaga! Upewnij się, że źródło zasilania spełnia wymagania specyfikacji urządzenia. Specyfikacje dotyczące napięcia znajdują się na etykiecie produktu. Produkt wymaga napięcia 100-127 V (prąd zmienny) lub 220-240 V (prąd zmienny) i częstotliwości 50/60 Hz. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy stosować przewód zasilający dołączony do urządzenia.
- PT** Conecte o cabo de alimentação do produto a uma tomada de corrente alternada aterrada. Ligue o produto. No painel de controle, defina o idioma e a data/hora, se solicitado.
Cuidado! Verifique se sua fonte de alimentação é adequada para a classificação de tensão do produto. A classificação de tensão está na etiqueta do produto. O produto usa 100-127 Vac ou 220-240 Vac e 50/60 Hz. Para evitar danos ao produto, use apenas o cabo de alimentação fornecido com o produto.
- RO** Conectați cablul de alimentare la produs și la o priză c.a. cu împământare. Porniți produsul. Dacă vi se solicită, setați limba și data/ora de la panoul de control.
Atenție! Asigurați-vă că sursa de alimentare este adecvată pentru tensiunea nominală a produsului. Tensiunea nominală este indicată pe eticheta produsului. Produsul utilizează fie 100-127 V c.a., fie 220-240 V c.a. și 50/60 Hz. Pentru a preveni deteriorarea produsului, utilizați numai cablul de alimentare furnizat împreună cu produsul.
- RU** Подключите кабель питания к устройству и заземленной розетке переменного тока. Включите устройство. При появлении соответствующего запроса установите язык, дату и время на панели управления.
Внимание! Убедитесь в том, что параметры вашей электросети соответствуют спецификациям устройства. Наклейка, расположенная на устройстве, содержит данные о напряжении. Устройство работает при напряжении 100–127 В или 220–240 В переменного тока и при частоте 50/60 Гц. Для предотвращения повреждения устройства используйте только кабель, который поставляется вместе с устройством.
- SR** Kablom za napajanje priključite uređaj i utičnicu s uzemljenjem. Uključite uređaj. Ako se to od vas traži, na kontrolnoj tabli podesite jezik i datum/vreme za proizvod.
Opres! Uverite se da je izvor napajanja prikladan za napon proizvoda. Napon je naveden na nalepnici proizvoda. Proizvod koristi 100-127 Vac ili 220-240 Vac i 50/60 Hz. Da biste sprečili oštećenje proizvoda, koristite samo kabl za napajanje koji ste dobili sa proizvodom.
- SK** Pripojte napájací kábel medzi produkt a uzemnenú sieťovú zásuvku. Zapnite produkt. Ak sa zobrazí výzva, na ovládacom paneli nastavte jazyk, dátum a čas.
Upozornenie! Uistite sa, či je zdroj napájania postačujúci pre menovité napätie produktu. Menovité napätie sa nachádza na štítku produktu. Produkt používa napätie 100 – 127 V (striedavý prúd) alebo 220 – 240 V (striedavý prúd) a 50/60 Hz. Používajte len napájací kábel dodaný s produktom, aby nedošlo k poškodeniu produktu.
- SL** Z napajalnim kablom povežite izdelek in ozemljeno vtičnico. Vklonite izdelek. Če vas izdelek pozove, na nadzorni plošči nastavite jezik, datum/čas.
Pozor! Preverite, ali vir napajanja ustreza nazivni napetosti izdelka. Nazivna napetost je navedena na nalepki izdelka. Izdelek uporablja 100–127 Vac ali 220–240 Vac in 50/60 Hz. Da se izognete poškodbam izdelka, uporabljajte samo priloženi napajalni kabl.
- SV** Anslut nätsladden mellan produkten och ett jordat växelströmsuttag. Starta produkten. Ställ in språk och datum/tidpunkt på kontrollpanelen om du uppmanas till det.
Varning! Kontrollera att strömkällan är tillräcklig för produktens nätspänning. Nätspänningen är angiven på produktens etikett. Produkten kräver antingen 100–127 V växelström eller 220–240 V växelström samt 50/60 Hz. Undvik att produkten skadas genom att endast använda nätsladden som medföljde produkten.
- TR** Güç kablosunu ürüne ve topraklı bir ac prize bağlayın. Ürünü çalıştırın. İstendiğinde kontrol panelinde dil ve tarih/saat seçiminizi yapın.
Dikkat! Güç kaynağınızın ürün voltaj değerine uygun olduğundan emin olun. Voltaj değeri, ürün etiketinde yazılıdır. Ürün 100-127 Vac veya 220-240 Vac ve 50/60 Hz ile çalışır. Ürünün hasar görmesini önlemek için, ürünle birlikte verilen güç kablosunu kullanın.
- UK** Під'єднайте шнур живлення до пристрою і до заземленої розетки мережі змінного струму. Увімкніть пристрій. Якщо потрібно, на панелі керування встановіть мову, дату і час.
Обережно! Переконайтеся, що джерело живлення відповідає вимогам виробу до напруги. Значення напруги вказано на наклейці на виробі. Для цього пристрою потрібна напруга 100 – 127 В або 220 – 240 В змінного струму з частотою 50/60 Гц. Щоб не пошкодити пристрій, слід використовувати лише кабель живлення з комплекту.

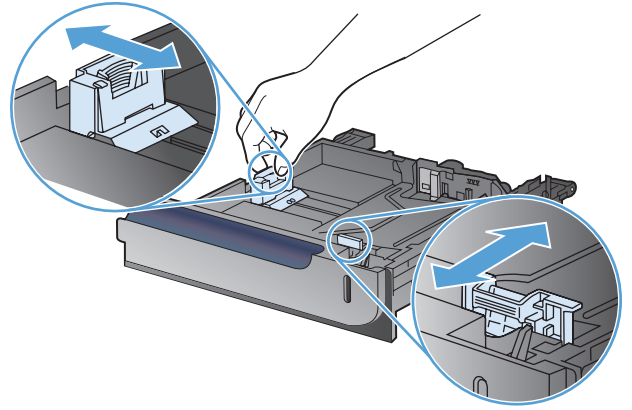
وَصَل سلك الطاقة بين المنتج ومأخذ تيار متردد مؤرض. شغّل المنتج. على لوحة التحكم، قم بتعيين اللغة والتاريخ/الوقت، إذا تمت المطالبة بذلك. تنبيه! تأكد من أن مصدر التيار الكهربائي يتناسب مع فولتية التشغيل القصوى الخاصة بالمنتج. يتم وضع فولتية التشغيل القصوى على ملصق المنتج. يستخدم المنتج 100-127 فولت تيار متردد أو 220-240 فولت تيار متردد و 50/60 هرتز. لتفادي إتلاف المنتج، لا تستخدم سوى سلك الطاقة المرفق بالمنتج.

AR

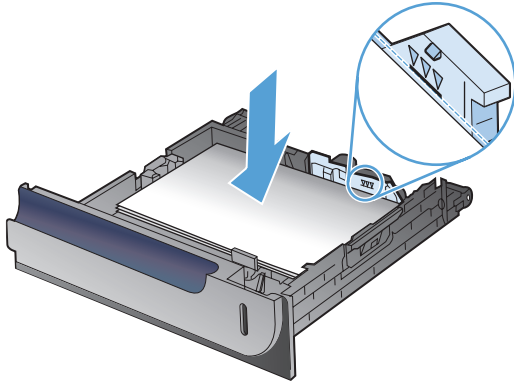
6 1



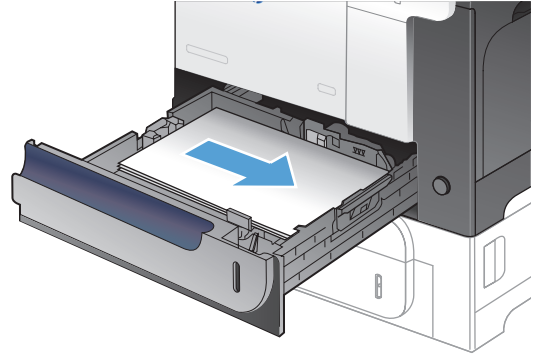
2



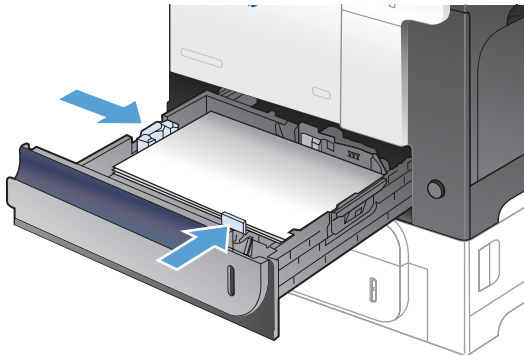
3



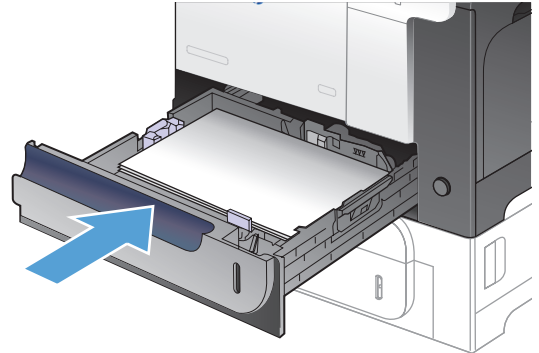
4



5

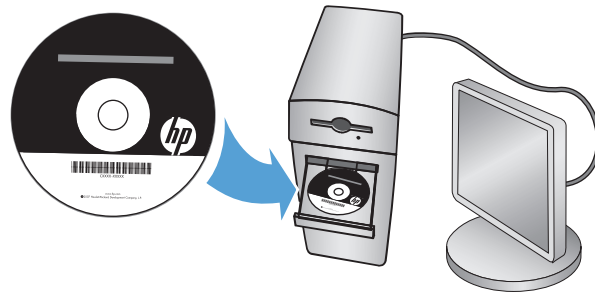


6

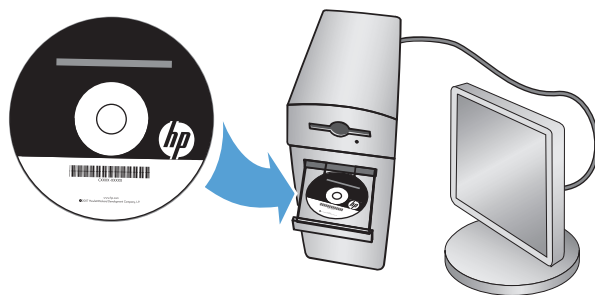


7





- EN** For more product and problem-solving information go to the User Guide or www.hp.com/support/lj500colorM551
- FR** Pour obtenir davantage d'informations sur le produit et la résolution des problèmes, reportez-vous au guide de l'utilisateur ou rendez-vous sur www.hp.com/support/lj500colorM551
- DE** Wenn Sie weitere Informationen zum Produkt und zur Problembehandlung wünschen, öffnen Sie das Benutzerhandbuch oder folgende Seite: www.hp.com/support/lj500colorM551
- IT** Per ulteriori informazioni sui prodotti e sulla risoluzione dei problemi, consultare la guida per l'utente o visitare il sito Web www.hp.com/support/lj500colorM551
- ES** Para obtener más información sobre el producto y la solución de problemas, consulte la guía del usuario o visite www.hp.com/support/lj500colorM551
- BG** За повече информация за устройството и за разрешаване на проблеми отидете на ръководството за потребителя или www.hp.com/support/lj500colorM551
- CA** Per obtenir més informació sobre el producte i la solució de problemes consulteu el manual d'usuari o www.hp.com/support/lj500colorM551
- HR** Više informacija o proizvodu i rješavanju problema potražite u korisničkom priručniku ili na adresi www.hp.com/support/lj500colorM551
- CS** Další informace o produktu a informace o řešení problémů naleznete v uživatelské příručce nebo na webové adrese www.hp.com/support/lj500colorM551
- DA** Du kan få flere oplysninger om produktet og problemløsning i brugervejledningen eller på www.hp.com/support/lj500colorM551
- NL** Voor meer informatie over het apparaat of het oplossen van problemen raadpleegt u de gebruikershandleiding of gaat u naar www.hp.com/support/lj500colorM551
- ET** Et saada rohkem teavet toote ja probleemide lahendamise kohta, vaadake kasutusjuhendit või külastage veebilehte www.hp.com/support/lj500colorM551
- FI** Lisätietoja laitteesta ja vianmäärityksestä on käyttöoppaassa ja osoitteessa www.hp.com/support/lj500colorM551
- EL** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και την αντιμετώπιση προβλημάτων, ανατρέξτε στον Οδηγό Χρήσης ή στην τοποθεσία www.hp.com/support/lj500colorM551
- HU** A termékkel és a hibaelhárítással kapcsolatos további információkért olvassa el a Felhasználói kézikönyvet, vagy látogasson el a www.hp.com/support/lj500colorM551 címre.
- KK** Өнім мен мәселелерді шешу туралы қосымша ақпаратты пайдаланушы нұсқаулығынан немесе www.hp.com/support/lj500colorM551 торабынан қараңыз.
- LV** Papildinformāciju par iekārtu un problēmu risināšanu skatiet lietošanas rokasgrāmatā vai vietnē www.hp.com/support/lj500colorM551
- LT** Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį ir problemų šalinimą, žr. vartotojo vadovą arba apsilankykite svetainėje www.hp.com/support/lj500colorM551



- NO** Hvis du vil ha mer informasjon om produkter og problemløsning, kan du gå til brukerhåndboken eller www.hp.com/support/cljcm4540
- PL** Więcej informacji dotyczących produktu lub rozwiązywania problemów znajduje się w Podręczniku użytkownika lub pod adresem www.hp.com/support/lj500colorM551
- PT** Para obter mais informações sobre o produto e a resolução de problemas, consulte o Guia do usuário ou acesse www.hp.com/support/lj500colorM551
- RO** Pentru mai multe informații despre produs și despre rezolvarea problemelor, consultați ghidul utilizatorului sau accesați www.hp.com/support/lj500colorM551
- RU** Дополнительные сведения о продукте и способах устранения неполадок см. в Руководстве пользователя или по адресу www.hp.com/support/lj500colorM551
- SR** Dodatne informacije o uređaju i rešavanju problema potražite u uputstvu za upotrebu ili na Web lokaciji www.hp.com/support/lj500colorM551
- SK** Ďalšie informácie o produkte a riešení problémov nájdete v používateľskej príručke alebo na lokalite www.hp.com/support/500colorM551
- SL** Za več informacij o izdelku in odpravljanju težav si oglejte uporabniški priročnik ali www.hp.com/support/lj500colorM551
- SV** Mer information om produkten och problemlösning hittar du i användarhandboken eller på www.hp.com/support/lj500colorM551
- TR** Ürünle veya sorun giderme ile ilgili diğer bilgiler için Kullanım Kılavuzu'na veya www.hp.com/support/lj500colorM551 adresine bakın.
- UK** Додаткову інформацію про усунення проблем з пристроєм шукайте в Посібнику користувача або на веб-сторінці www.hp.com/support/lj500colorM551
- AR** للحصول على المزيد من المعلومات حول المنتج وحل مشاكله، اذهب إلى دليل المستخدم أو إلى www.hp.com/support/lj500colorM551

Copyright and License

© 2011 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: CF079-90941

Edition 1, 9/2011

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

NOTE: Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class A limits of Part 15 of FCC rules.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Copyright et licence

© 2011 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction de ce document sans l'autorisation écrite préalable de Hewlett-Packard est interdite, sauf dans des conditions conformes aux lois relatives au copyright.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresse qui accompagnent ces produits et services. Les informations contenues dans ce document ne constituent en aucun cas une garantie supplémentaire. HP n'est pas responsable des erreurs d'ordre technique ou éditorial ou des omissions contenues dans ce document.

Numéro de référence : CF079-90941

Edition 1, 9/2011

Règlementations de la FCC

Ce matériel a été testé et respecte les limitations concernant les équipements numériques de classe A, conformément à l'article 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut provoquer des interférences préjudiciables aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences préjudiciables. Dans un tel cas, il incombe à l'utilisateur de corriger ces interférences à ses propres frais.

REMARQUE : Toute modification apportée au produit sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation de l'équipement dont jouit l'utilisateur. Un câble d'interface blindé est requis afin de satisfaire aux stipulations de l'article 15 des réglementations de la FCC sur les appareils de classe A.

Crédits concernant les marques

Windows® est une marque déposée aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

Обмеження згідно Положення про шкідливі речовини (Україна)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057



CF079-90941

